



## شیکردنه وهی وه سفیی گوتاری سیاسیی کوردی "گوتاری رپیراندۆم به نمونه"

ID No. 231

(PP 239 - 251)

<https://doi.org/10.21271/zjhs.26.4.15>

دیار علی کمال

سکولی زمانه بیانییه کان، زانکۆی په کین  
darya80s@gmail.com

سروه فیصل عزیز

به شی کوردی- فاکه لئی ئاداب/ زانکۆی سۆران  
Srwa.faisal@gmail.com

وه گـرتن : 2022/03/13

په سنکردن : 2022/05/16

بلاوکردنه وه : 2022/09/05

### پوخته

ئهم تووژینه وهیه به ناویشانی (شیکردنه وهی وه سفیی گوتاری سیاسیی کوردی؛ گوتاری رپیراندۆم به نمونه) به، هه ولێکه بۆ شیکردنه وهیه کی وه سفیی گوتاری رپیراندۆم. ئهم شیکردنه وهیه، به کیکه له ئاستهکانی ریبازی گوتار شیکاری په خهیی بۆ شیکردنه وهی گوتار. له م تووژینه وهیه دا، گوتاری سیاسی وه رگبراهه، چونکه گوتاری سیاسی له م جۆره گوتارانیه، که مملاتی دهسلات و کۆمه لگه ی به زهقی ئیدا دياره، ئهمهش ئامانجی گوتار شیکاری په خهیه. له م تووژینه وهیه دا به تیشکخستنه سه ر پرسیاره سه ره کییهکانی شیکردنه وهی وه سفی، که فیرکلەف وه ک ستراتییته تی شیکردنه وهی وه سفیی گوتاری داناوه، هه ولدراوه گوتاری رپیراندۆم وه سفیانه شیکرته وه. دواجاریش ئهمه ده توانی بیته بنه مایه ک بۆ شیکردنه وه له ئاستهکانی تریشدا، که له م تووژینه وهیه دا باس نه کراوه. ئهم تووژینه وهیه، گوتار وه کو چالاکیه کی کۆمه لایه تی پیناسه ده کا و به پشتبه سن به میتۆد و بۆچونهکانی فیرکلەف چوارچێوه تیوریه که داده رێژی.

وشه کللییه کان: گوتار، گوتار شیکاری په خهیی، شیکردنه وهی وه سفی، رپیراندۆم، گوتاری سیاسیی.

### 1 - پێشه کی

ئهم تووژینه وهیه، که به ناویشانه کهیدا دياره، شیکردنه وهی وه سفیی گوتاری سیاسیی و ئیدا گوتاری رپیراندۆم وه رگبراهه. له هه ولێ ئه وه دایه به شیکردنه وهی وه سفی، که به کیکه له بناغهکانی گوتار شیکاری په خهیی، سه رنج بخاته سه ر گوتاری رپیراندۆم و به پیتی ئه و پرسیارانه ی، که فیرکلەف Norman Fairclough (1941-) وه ک ستراتییته تی شیکردنه وهی گوتار ده ستینیشانی کردون، لایه نه جیاوازهکانی بخاته رو. ئهمهش له خودی خۆیدا سه ره تا و بنه مایه که بۆ ئاستهکانی تری شیکردنه وه. گوتار شیکاری په خهیی میتۆدییکی شیکردنه وهی گوتاره، له په یوه ندی ئیوان گوتار و کۆمه لگا ده کۆلپته وه و شیکردنه وهی بۆ ده کا، به سه رنجدان له وهی که په هه ندیکی ئیوان پسپۆری هه یه، خاوه نی سه رنجراکیشی و شوین و پینگه یه کی گرنگه، چونکه زیاتر گرنگی به و باه تانه ده دا، که کیشنه له ناو کۆمه لگا دا و په یوه ندیانی به مملاتی و ده سه لاته وه هه یه.

له م تووژینه وهیه دا، هه ولدراوه به میتۆدییکی وه سفیی شیکاری، تاییه تمه ندییهکانی گوتاری رپیراندۆم له ئاستی شیکردنه وهی وه سفیدا بخرینه رو. گوتاری رپیراندۆم هه مو ئه دایه کی زمانی ده گرته وه، که له سه ر باه تی ده نگدان به سه ره خۆیی کوردستان، لایه نی تیره ی گوتاره که به ئه نجامی گه یاندوه. به لام به مه به ستی سنوردارکردنی سنوری تووژینه وه که، له ناو هه مو ئه و چالاکیانه ی که گوتاری رپیراندۆم ده یانگریته خۆ وه ک: گفتوگۆ میدیایی، روژنامه، هه واله کان، لیدوان و کۆنگره روژنامه وانیه کان، دیمانه، په یام و وتاره کان، ته نیا ئه و وتارانه بۆ شیکردنه وه ده ستینیشانکراون، که راسته واخۆ له به رامبه ر جه ماوه ردا پێشکه شکراون. ئه وانیش هه وت وتارن و له شارهکانی سلیمانی، هه ولپیر، ده وک، زاخۆ، سۆران، ئامپیدی و ئاکری له ژیر ناویشانی که رنه قالی سه ره خۆیی بۆ پالپشتیکردنی بریاری رپیراندۆم، پێشکه شکراون. هه لپاردنی ئه و وتارانهش مه به ستدار بوه، له لایه ک بۆ سنوردارکردنی فراوانیی چالاکیه کان، له لایه کی دیکهش به هۆی ئه و بۆچونه ی، که گوتاری زا ره کی و راسته وخۆ، کۆمه لپک ته کنیک و ستراتییته تی تیده که وئ بۆ کاریگه ری خستنه سه ر به رامبه ر، که په نگه له شیوازهکانی دیکه دا به رچاونه که ون.



له روى تيورييه وه پشت به رايه كانى نۆرمان فيركلف به ستراره. سه رها ته ولدراوه گوتار پيناسه بكرى، دواتر هاوكات به خستنه روى ره گهزه كانى شيكرده وهى وه سفى، تاييه تمه ندييه كانى گوتارى پيراندوم پوليئنه ندى كراون و خراونه ته پرو. ليره دا پويسته نه وهش رونيكرته وه، كه شيكرده وهى وه سفى يه كيكه له ئاسته كانى گوتار شيكارى ره خنه يى، به لام ليره دا چونكه ناوه ندى سه رنج له سه ر شيكرده وهى وه سفى، بويه باسى ئاسته كانى ترى گوتار شيكارى ره خنه يى ناكه ين، نه نيا پويسته نه وه بگوتري، كه گوتار شيكارى ره خنه يى، ئامانجى ته نيا وه سفكردى چؤنيه تى كاركردى زمان نيه، ههروه ها پيشكه شكردى ليكدانه وهى قوليش نيه، به لكو ده يه وي بدوي له باره ي، يان بچيته ناو مه سه له و كيشه و مملانج كومه لايه تى و سياسيه كان له هه مو جيهاندا (Gee, J. 2013: 9)، شيكه ره وانى گوتار شيكارى ره خنه يى، ده يانه وي پيه وه ندى و كاركردى زمان له مه سه له كانى ناو كومه لگادا ئاشكرا بكن؛ ريبازى ره خنه گرانه كار له سه ر زمان له پيه وه ندى له گه ل كومه لگادا ده كا و په رده له سه ر ده سه لات و هه ژموني زمان له ناو كومه لگادا لاده دا.

## 2 - گوتار

ئه م تويزينه وه يه، گوتار وهك چالاكيه كى كومه لايه تى وه رده گرئ و ده يناسين. گوتار وهك چالاكى كومه لايه تى، تيگه يشتيكى جياواز و هيلى جياكه ره وه بو، له نيوان نه و بؤچونه ندى له ماوه ي په نجا تا شه سته كان و هه شتاكاني سه ده ي بيسته م، له باره ي گوتاره وه گه لاله ببون، ههروه ها ده روازه يه كى فراوان و نوي بو بؤ كومه ليك تيروانين و بؤچونى نوي، كه ئاراسته ي هزر و تويزينه وه كانى له باره ي زمان و پيه وه ندى له گه ل گوتاردا، گوري.

فوكو Paul-Michel Foucault (1926-1984) پيوايه، گوتار چالاكيه كه له باره ي نه و بابه تانه وه، كه لتي ده ويين. نه مه ش كومه لايه و اتاكان، خواسته كان، نيشاندانه كان، ويته كان، چيروك و هه واله كانيش ده گريته وه (جمعان بن عبدالكريم: 2016: 108). نه م روانگه يه ي فوكو به راده يه ك مه وداي پيناسه و تيگه يشتن له گوتارى فراوان كردوه، كه ده توانين كوي سپوري و زانسته كانى تيدا بينينه وه. بؤچونه كانى فوكو كاريگه رى له سه ر فراوان بونى بوارى گوتار بؤ په رينه وه ي بؤ ناو زانسته كانى تر هه بو.

يه كيكى ديكه له و بؤچونه ندى كه له راستيدا بناغه كه ي بؤ تيروانينى فوكو ده گه رپته وه و گوتار له ده ره وه ي سيسته مى زمانى پيناسه ده كا، نۆرمان فيركلفه ف. فيركلف فيش وهك فوكو، روانينى بؤ گوتار روانيتيكي فراوانه و به توندى پيه وه ستي ده كا به كايه ده ره كيه كانى زمانه وه. فيركلف باوه رى وايه، باسكردن له گوتار، بريتي نيه له باسكردن له خودى زمان، به لكو گوتار بريتيه له به كارهيئاييكي تاييه تى زمان كه پيه وه سته به ده ره وه ي خويه وه. هه ربويه پيناسه ي گوتار ده كا و ده لئ: زاراواي گوتار ئامازيه بؤ روانگه يه كى دياريكراو بؤ زمان، له به كارهيئاننى وهك ره گه زيك له زياني كومه لايه تى كه پيه وه ندىه كى به تين به ره گهزه كانى ترى ده به ستيته وه (نورمان فاركلوف: 2009: 22-23).

زوربه ي نه و پيناسانه ي له دواي كتبييه كانى فوكو وه بلاوبونه وه، له چوارچيويه ك كوده كرته وه، كه پيوانويه گوتار چالاكيه كى كومه لايه تيه، ريكه به په راندنه وه ي هزر و مه ريفه ت بؤ ناو كومه لگه ده دا. نه مه نه و تيگه يشته يه بؤ گوتار، كه له م تويزينه وه يه دا كارى له سه ر ده كرئ و ده كرته بناغه ي شيكرده وه ي وه سفى گوتارى سياسى.

## 3 - شيكرده وه ي گوتار:

شيكرده وه ي گوتار، تويزينه وه ي زمانيه و گوتار وهك يه كه ي تويزينه وه وه رده گرئ. ده ستيشاندننى ميژويه كى دياريكراوى شيكرده وه ي گوتار كاريكى زه مه ته، چونكه ناكري پيمانواي له يهك كارى دامه زراوه ييه وه سه ريه له داوه، به لكو به ره مى كومه ليك ره وتى نوييه له يهك كاتدا و نويكرده وه ي به كارهيئاننى زور كوني تويزينه وه ي ده قه كانه (باتريك شارودو، دومينيك منغونو: 2008: 44)، بؤ نمونه ره وانبيزي، هيرومونيكا، كه زور پيشتر كاريان له سه ر ليكدانه وه ي ده قه كان كردوه.

كومه ليك ريباز هه ن بؤ شيكرده وه ي گوتار، هه نديكيان ته نيا سه رى ناوه روكى نه و زمانه ده كهن، كه به كارهاوه، يان نه و بابه تانه ي له ئاخاوتتيك يان له ناويشاني رؤژنامه يه ك گفوتگوي له باره وه كراوه، هه نديك ريبازى تر زياتر سه رنج ده خه نه سه ر پؤنانى زمان، بؤ نمونه نه و پؤنانه چؤن كرده كا بؤ نه وه ي له ده روه ريكى دياريكراودا واتا به خش. نه و ريبازانه ره گيان له ناو زمانه وانيدا داكوتاوه، نه و ريبازه زمانه وانيه، بؤ شيكرده وه ي گوتار، تيورى ريزمانى جياواز به كارده هيئن و گوشه نيگاي جياواز له باره ي چؤنيه تى قسه كردن له سه ر واتا، وه رده گرن (Gee, J. P.: 2013: 8) ئامانجى نه م ريبازانه بريتين، له وه سفكردى چؤنيه تى كاركردى زمان بؤ نه وه ي لتي تيگه ين.

ريبازيكي ترى شيكرده وه ي گوتار پي ده گوتري ره خنه گرانه، وهك گوتار شيكارى ره خنه يى، كه جياوازر وه لامى نه و پرسياه ده داته وه، ئامانجى نه و ريبازه ته نيا وه سفكردى چؤنيه تى كاركردى زمان نيه، ته نانته پيشكه شكردى ليكدانه وه ي قوليش نيه،



شىكەرەۋەي ئەۋ رېيازە دەيانەۋىي بدوۋىن، يان بچنە ناۋ مەسەلە، كېشە و مملانج كۆمەلەيتى و سىياسىيەكان لە ھەمو جېھاندا (Gee, J. P.: 2013: 9)، دەيانەۋىي پەيوەندى و كاركردى زان لەناۋ كېشەكانى ناۋ كۆمەلگەدا ئاشكرا بكن، رېيازى پەخنەگرانە كار لەسەر زان لە پەيوەندى لەگەل كۆمەلگەدا دەكا، پەردە لەسەر دەسەلات و ھەژمونى زان لەناۋ كۆمەلگەدا لادەدا.

**4 - چوارچىۋە تىۋرى توۋزىنەۋە**

ئەۋ چوارچىۋە تىۋرىيەي فېركلەف دايمەزراندوھ بۇ گوتار شىكارىي پەخنەيى، لەسەر سى تەۋەر بەندە، ئەم دابەشكارىيە بە دابەشكارىيەكەي ھاليداي بۇ سى ئەركە سەرەكېيەكەي زان، كارىگەرە. بە راي فېركلەف گوتار سى پەھەندى ھەيە، كە برىتىن لە دەق، كارلىككردن و دەوروبەر. لەم رېيازەدا بۇ شىكردنەۋەي ھەر كىرەيەكەي پەيوەندىكردن، سى تەۋەرى شىكارى بە پىي سى پەھەندەكەي گوتار ھەن، كە برىتىن لە ۋەسفى دەق، لىكدانەۋەي كىرەي گوتارى و لىكدانەۋەي كىرەي كۆمەلەيتى



ھىلكارى ۱- گوتار ۋەك دەق و كارلىك و دەوروبەر ( نورمان فېركلف: 2016: 46 )

**5 - مېتۇدۇلۇۋى:**

**5-1- ھەلېژاردنى داتا:**

ھەلېژاردنى گوتارى سىياسى ۋەك بواريك بۇ شىكردنەۋە بە مەبەست بوە، چونكە باشترىن دەرکەۋنەي زان و كارىگەرى و پەيوەندىيەكانى، لەم جوړە گوتارانەيە كە مملانچى دەسەلات و كۆمەلگەي بە زەقى تېدا ديارە. گوتارى سىياسى رازىكردنى بەرامبەرە بۇ فراۋانكردنى ھەژمون و دەسەلاتى چىنكى ديارىكراۋ.

لە ناۋ بابەتەكانى گوتارى سىياسىدا، گوتارى رېفراندۇم ۋەك داتاي شىكردنەۋەي ئەم توۋزىنەۋەيە ۋەرگىراۋە. رېفراندۇم گونجاوترىن كېشەيە، ۋەك گوتارىك، كە گوتار شىكارىي پەخنەيى بىھوۋ چارەسەرى بكا، چونكە گوتار شىكارىي پەخنەيى ھەۋلدەدا ئەۋ پەيوەندىيە شاراۋانەي لە مملانچى ئېۋان گوتار، دەسەلات و كۆمەلگە دروست دەبن، ئاشكرا بكا. ھەرۋەھا كار لەسەر ئەۋ كېشەنە دەكا، كە پەيوەندىيان بە چىنى دەرەۋەي دەسەلات ھەيە. رېفراندۇمىش كېشەيەكى سەرەكى گەلى كوردە، نەك كېشەي دەسەلاتداران. كېشەي سەربەخۇي گەلى كورد، كېشەيەكە توۋزەر ۋەك بەشېك لەۋ چىنەي كۆمەلگە، دەتۋانچ پەخنەي لىبگىرئ و گوتارەكە شىبكاتەۋە.

لەناۋ ھەمو ئەۋ چالاكىيەنەي، كە گوتارى رېفراندۇم دەيانگىرئەخۇ، ۋەك: گىتوگۇ مىدىيىي، پۇژنامە، ھەۋالەكان، لىدوان و كۆنگرە پۇژنامەۋانىيەكان، دىمانە، پەيام و وتارەكان، تەنيا ئەۋ وتارانە بۇ شىكردنەۋە دەستىشانكراۋن، كە پاستەۋاخۇ لە بەرامبەر جەماۋەر پېشكەشكراۋن. ئەۋانىش ھوت وتارن و لە شارەكانى سلىمانى، ھەۋلېر، دھوك، زاخۇ، سۇران، ئامپىدى و ئاكىرئ لەژىر ناۋنىشانى كەرنەفالى سەربەخۇي بۇ پالېشتىكردنى بىرارى رېفراندۇم، پېشكەشكراۋن. ھەلېژاردنى ئەۋ وتارانەش مەبەستدار بوە؛ لەلايەك بۇ سنورداركردنى فراۋانىي چالاكىيەكان، لەلايەكى دىكەش بە ھۇي ئەۋ بوچونەي، كە گوتارى زارەكى و پاستەۋاخۇ، كۆمەلگە تەكنىك و ستراتېژىيە تېدەكەۋى بۇ كارىگەرى خستتەسەر بەرامبەر، كە رەنگە لە شېۋازەكانى دىكەدا بەرچاۋنەكەۋن.

بۇ شىكردنەۋەيەكى ۋەسفى گوتارى سىياسى، رېيازەكەي فېركلەف 1989 ۋەرگىراۋە، چونكە ھەرۋەك فېركلەف ئامازەي پىكردوۋە، ئامانچى رېيازەكەي ھەۋلېكە بۇ بەرزكردنەۋەي ئاستى وشىارىي سەبارەت بە زان و دەسەلات.



**2-5- شیکردنه‌وهی داتا:**

له‌ناو ئهم سێ ئاسته‌ی فیکرله‌ف بۆ شیکردنه‌وه‌ی گوٲار ده‌ستیناشانیکردوه، ئهم توێژینه‌وه‌یه‌ ته‌نیا ئاستی یه‌که‌م ده‌گرته‌وه، که شیکردنه‌وه‌ی وه‌سفیی ده‌قه. به‌پێی ئهو ستراتیژییه‌ته‌ی فیکرله‌ف بۆ شیکردنه‌وه‌ی گوٲار ده‌ستیناشانی کردوه، ئهم ئاسته‌ ته‌نیا گرنگی به‌ شیکردنه‌وه‌ی تاییه‌تمه‌ندیه‌ فۆرمیه‌کانی ده‌ق ده‌دا، که له‌سه‌ر ئاستی وشه، رسته و ده‌قدا و به‌پێی به‌ها ته‌زمونی، په‌یوه‌نداری و گوزاره‌یه‌یه‌کان ده‌ستیناشانکراون. فیکرله‌ف پێیوایه‌ په‌هه‌نده‌کانی ناوه‌رۆک، په‌یوه‌ندییه‌کان و ناسنامه‌کانی خاوه‌نی به‌های ته‌زمون، په‌یوه‌نداری و گوزاره‌یه‌یه‌کان. بۆ پرسیاره‌کانی شیکردنه‌وه‌ی سود له‌ تیۆره‌که‌ی فیکرله‌ف 1989 وه‌رگیراوه، وه‌کو ئامرازه‌کانی گوٲارشیکاری په‌خه‌نی ده‌ستیناشانی کردون و شیکه‌روه‌ی گوٲاری سه‌رپشک کردوه له‌ هه‌لبژاردنیان به‌ پێی ئامانج و مه‌به‌ستی شیکردنه‌وه‌یه‌ی. له‌ هه‌رسێ ئاستی وشه و رسته و پۆلانی ده‌قدا، له‌رێگای کۆمه‌لیک پرسیار تاییه‌ته‌ی هه‌لبژێردراو، که به‌شیکیان ئاراسته‌ی فۆرمه‌ زمانیه‌یه‌یه‌کان کراوه و به‌شیکیان ئاراسته‌ی واتاکان کراوه، به‌ پێی بابته‌ و پرسیار شیکردنه‌وه‌ و به‌سته‌وه‌یه‌کان به‌ به‌های ته‌زمون و به‌های په‌یوه‌ندی و به‌های ده‌برین، شیکه‌روه‌ی گوٲار شیکردنه‌وه‌یه‌کی وه‌سفیان بکا.

**6- وه‌سفکردن له‌سه‌ر ئاستی وشه**

**1-6- به‌های ته‌زمون**

ده‌ستیناشانکردنی ده‌برینی گونجاو بۆ هه‌ر ده‌قیکه‌ یه‌کیکه‌ له‌ هه‌لبژاردنه‌ی که ئاخپوه‌ر به‌شیک گرنگی هه‌تزو توانای خۆی بۆ دابینه‌دا، به‌تاییه‌ته‌ له‌ گوٲاری سیاسیدا، به‌رپرسیاریه‌ته‌ی هه‌لبژاردنی ده‌برینی گونجاو بۆ وه‌رگر، شوین، کات و هه‌لومه‌رجی دیاریکراو، کاریکی گرنکه‌ له‌ پۆلانی گوٲاره‌که، ده‌توانی گوٲاره‌که‌ به‌ره‌و ئاراسته‌ی جیاوازی بکا.

**1-1-6- ناوان:**

ناوانی که‌سه‌کان، ناسنامه و روداوه‌کان و وه‌سفکردنیان خاوه‌نی به‌های ته‌زمونین، ئاخپوه‌ر سه‌رپشکه‌ له‌ هه‌لبژاردنی وشه‌ و ده‌سته‌واژه‌ی گونجاو له‌ گه‌ل جیهانیی، بۆ ئامازه‌کردن به‌ که‌سه‌کان، یان پۆلێدانیان، یان چۆن وه‌سف روداوه‌کان ده‌کا و تاییه‌تمه‌ندیان ده‌کا.

بۆ نمونه‌ له‌ به‌رامبه‌ر جه‌ماوه‌ری زاخۆدا، مه‌سعود بارزانی ده‌لێ:

پیارا پیراندۆم پیرا نه‌ یه‌ک شه‌خسه، نه‌ یه‌ک حزبه و نه‌ چهند حزبه‌که، پیرا گه‌ل کوردستانیه‌ وه‌ لایه‌تیت سیاسیی کوردستانێ رۆژا هه‌فته‌ی حوزه‌یرانی زۆر مه‌ردانه‌ پیرا خۆ دا، ...

لێرده‌ ده‌رده‌که‌وه‌ی، چۆن ئاخپوه‌ر، گه‌لی کوردستان، وه‌ک ئامازه‌یه‌ک، ده‌کاته‌ پیراردی پیراندۆم، له‌بری ناوه‌ینانی سه‌رۆک و وه‌زیر و حزبه‌ پیراردی ده‌ره‌کان، هه‌لبژاردنی ئهو جوړه‌ ده‌سته‌واژه‌یه‌، هه‌تزیکی زیاتر ده‌داته‌ شه‌ریه‌تونی ئهو داواکاری و پیراره، چونکه‌ له‌ پوی واتاییه‌وه‌ش گه‌ل گه‌وره‌تره‌ له‌ تاک، دواجاو پیراری گه‌لی کوردستان زۆر گه‌وره‌تر و به‌هه‌تتر ده‌رده‌که‌وه‌ی له‌ پیراری هه‌رچی حزبی نه‌ته‌وه‌یی و نیشتمانییه‌.

ئاخپوه‌ر له‌ کۆی ئهو وتارانه‌ی سه‌بارته‌ به‌ بانگه‌شه‌ی پیراندۆم پشکه‌شیکردوه، کۆمه‌لیک وشه‌ی وه‌ک ئامازه‌ بۆ پیراردی پیراندۆم به‌کاره‌یناوه‌ وه‌ک:

**گه‌لی کوردستان، ئیمه، ئیوه، میله‌ته‌ی کورد، میله‌ته‌که‌مان، هه‌مو پشکه‌ته‌ته‌وه‌یی و تاییه‌یه‌کانی کوردستان، هاوالتیانی کوردستان و گه‌لی کوردستان.**

وشه‌ی گه‌لی کوردستان، له‌تێو هه‌لبژاردنه‌کاندا، زۆرتین جار دو‌باره‌ بوه‌ته‌وه، له‌هه‌مان کاتدا به‌کاره‌ینانی ده‌برینی هه‌مو پشکه‌ته‌ته‌وه‌یی و تاییه‌یه‌کانی کوردستان گشتگیره، به‌ شپوه‌یه‌ک که هه‌چ که‌سیک له‌ کوردستان نه‌مین، خۆی له‌ ده‌ره‌وه‌ی بازنه‌ی پیرا و داوای پیراندۆم بینیته‌وه.

یان بۆ نمونه‌ له‌ شاری ئامیدیدا ده‌لێ:

...ئهمما پشته‌ی ماوه‌کی کیم بومه‌ ده‌رکه‌فت کو هه‌مان فه‌ره‌هنگ و هه‌مان عه‌قلیه‌ته‌...

هه‌رچه‌نده‌ ئاخپوه‌ر هه‌ولده‌دا، ئهو دژایه‌تیه‌، له‌رێگای ده‌برینه‌کانی وه‌کو فه‌ره‌هنگ، عه‌قلیه‌ته‌، ده‌وله‌تا عیراق، به‌غدا، ئه‌وان و په‌رله‌مانی عیراق، بگشتینی به‌سه‌ر ئهو لایه‌نه‌دا، به‌لام هه‌یتشتا له‌ زۆر به‌شی گوٲاره‌کانیدا هه‌ندێ لایه‌ن جیا ده‌کاته‌وه، وه‌کو **زۆرینه‌ی سیاسی، هه‌ندێ زماندریژ، گروپیکی شوڤینی و مه‌جموعه‌یه‌کا شوڤینیان.**

تیره‌ له‌ کۆی ئهو وتارانه‌ی بۆ بانگه‌شه‌ی پیراندۆم پشکه‌شیکردون، کۆمه‌لیک ناو و وه‌سف بۆ پیراری پیراندۆم و داوای پیراندۆم، به‌کاردێنی وه‌ک:



**بەربەرەکا مێژوی ، مأل جیاکردنەوه، ماف، بەربەردانی چارەنوس**

بۆ جەماوەر، رەفراندۆم جگە لەو واتایانەى كە تێرەر پێشكەشى كردون، ههچ واتایەكى دیکە هەلنەگێرێ كە بەهاكەى كەمتر بێ لە سەرەخۆبون، بەلام كاتێك ئاراستەى قسەكان بۆ عێراقە وشەى جیاوازتر بەكارهاتون لەبەرەمبەر سەرەخۆبیدا، وەك لە وتارەكەى شارى ئاكرايدا هاتو:

مە دقێ بخوشى، بەرپەتێ و تەفاهوم تێكبەگەین، بەگەینە ئیتىفاق و هە بەرپەتێ بەكیش بێن، جیرا تێت باش بێن. دو بەرش وەختی پێكەنەكەن دى مالى خۆ جوداكەن.

مأل جیاکردنەوه، لە دەرهوهى ئەو كۆتیتىكستە سىما واتایەكانى زۆر جیاوازترە لە سەرەخۆبونى وڵات و جیابونەوه لە وڵاتىكى فیدرال ، بۆیە بەكارهێنانى ئەو دەستەواژەى وەك ئیدیهامێك بۆ پرۆسەى رەفراندۆم مەبەستدارە بۆ كەمكردنەوهى كارىگەرى خراپى ئەو پرۆسەى بەسەر بەرامبەر، لێكوتەى جیاواز هەلنەگێرێ.

**6-1-2- پۆلێنکردن:**

تێرەرى گوتارى رەفراندۆم توانیویەتى دەقەكانى لە ئێو سىستەمىكى تاپەت و سەرنجراكێش، پۆلێن بكە، بۆ نیشاندان و خستەنەروى واقیع، بە پێى نواندێكى ئایدیۆلۆژى تاپەت بۆ ئەو واقیعه و هەلبژاردنى دەستەواژەكانى لەسەر ئەو بنەمایە دەبێ. بۆ نمونە ناوێشانى بەرهو سەرەخۆبى، دروستكردنى دەولەت یان ئازادى سىستەمىكە، رەتكردنەوهى هەر دەقیكى دیکە لە ریزی ئەواندا، بۆ گەل زەحمەتە.

ناسنامەكانى ناو گوتارى تێرەر، لە بانگەشەى رەفراندۆمدا، بۆ چەند لایەن و بەرەبەرەك پۆلێنكراون. ئەم پۆلێنکردنە جیا لە نیشاندانى واقیعی ئەم جیاكارىیە، واتاو بەهایەكى باركراو لە ئەزمون و ئایدیۆلۆژى تێرەر دەخاتەرۆ.

لە كۆى ئەو وتارەنى پێشكەشكراون ناسنامەى كەسەكان بۆ سێ كۆمەلە، پۆلێنكراون

كۆمەلەى یەكەم	كۆمەلەى دوهم	كۆمەلەى سێیەم
- من (مسعود بارزانی)	- ئەوان	- خەلكى
- خوشك و برائىنى خۆشەویست	- بەغدا	- دۆستانى ئێمە
- گەلى كوردستان	- پەرلەمانى عێراق	- كەسانى دیکە
- هەمو پێكها تەنەوهی و	- زۆرینەى سیاسى	- گەلانى ترى جیهان
- ئاینیەكانى كوردستان	- زماندرێژ	- شاندى هاوپەیمانان
- ئێمە ( ئاخێوهر و جەماوهر)	- دەولەتا عێراق	
- میلیەتى كورد	- رژیما بەعس	
- هاوڵاتیانى كوردستان	- هەقپەیمانیت مە	
- میلیەتەكەمان	- هەنگۆ	
	- برائین عەرەب	
	- مەجموعەى بەكە شۆفینیان	
	- دراوسێ	

**6-1-3- دوبارەبونەوه و درێژدادپى:**

تێرەر لەو وتارەنى بۆ بانگەشەى رەفراندۆم پێشكەشى كردون، بەهۆى تاپەتێى بابەتى وتارەكان ئاسایى دەردەكەوێ، ئەگەر هەندێك وشە و زاراوه زۆرتین جار بەرگۆبى وەرگەر بكەوێ، سەرەپاى ئاسایى بونەكەى، لێكوتەى ئەو دوبارەبونەوانە گرتگن و، هەندێكجار تێرەر خۆى بە پێى گرتگى ئەو بابەتە لەلای درێژدادپیان تیدا دەكا و هەندێك جاریش ناگایانە، بێ ئەوهى مەبەستى بێ، ئەو بابەتەى لەژێر دەست دەردەچن.

ئەو وشانەى دوبارە دەبنەوه واقیعی مەملاتییهكان دەردەخەن، بۆ نمونە لە وتارەكانى بانگەشەى رەفراندۆمدا، زۆرتین ئەو وشانەى بە رژیى جیاواز و بە دەركوتنى جیاواز دەكەونە بەرگۆبى وەرگەر بریتین لە: **گەلى كوردستان، عێراق، بەغدا، سەرەخۆبى، دەستور، رەفراندۆم، شەراكەت، دیموکراتى، فیدرالى، پێشمەرگە.**



ئاشكرايە رېفراندۇم بابەتى سەرەكى و مەبەستدارى ئىرەرى گوتارە، بۇيە زۇرتىن جار (60 جار) دوبارە بوەتەو، لە دواى ئەو، گەلى كوردستان (خەلكى كوردستان) بە پلەى دوەم دېت كە (49 جار) دوبارە بوەتەو، ھەرەھا عىراق و بەغدا كە كۆمەلەيەكى گرنكى پۇلىنى ناسنەماكانيان داگىركردو، ھەرەكەيان (40 جار) ناويان ھاتو، لە دواى ئەمانەش، ھەرەكە لە شەراكتە و سەرەخۇي، كە كىشە و ھۆكارى مەملەتتەكانن (22 جار) و (25 جار) دوبارە بوەتەو.

#### 4-1-6- پەيوەندىيە واتايە كان

لە ئىو پەيوەندىيە واتايە كاندا پەيوەندى ھاوواتاي ئىوان دەستەواژەكان، كە بنەماى ھاوواتاي بوەتەكى لە دەقەو سەرچاوى گرتو، پۇلى گرنگان ھەيە لە دەرخستى ئايدىلۇلۇزىيان، چونكە بە پى بۇچونى فىركلەف مەرج نىيە وشە ھاوواتاكان بەرھەمى مەملەتتى ئايدىلۇلۇزىيان بن كە لە ئىو دەقەكاندا شارو، بەلكو زۇرجار پەيوەندىيە واتايەكانى وەكو ھاوواتاي دەكرى پۇلىكى داھىتەرەنە بىيىن لە بەرھەمەتتە ئايدىلۇلۇزىياندا(نورمان فىركلەف: 2016: 160). بۇ نمونە، ھەرچەندە وشەى رېفراندۇم وەك زاراوۋەكى سىياسى تەكنىكىكە لە تەكنىكەكانى بىرپاردان لەسەر مەسەلەيەك، بەلام لەم وتاراندا واتا سەرەكەيەكە لە دەستداو و لە زەينى وەرگىدا، واتاى سەرەخۇي لىباركراو.

پەيوەندى ھاوواتاي لە ئىوان وشەكاندا، بە پى ئەو كۆتتەكىستەى تىيدا بەكارھاتون، بەشىوۋەيەكى ئايدىلۇلۇزى نىشانداون و بە ھەمان مەبەست بەكارھاتون، بۇ نمونە: **سەرەخۇي، رېفراندۇم، جىابونەو، مالىكرن، دراوسىيون و مافى چارەنوس،** كۆمەلىك وشەن لىرەدا وەك ھاوواتا مامەلەيان لەگەل كراو، يان **وشەكانى بەغدا، حكومەتى عىراق و براين عەرەب** لە ھەمان پىگەدا بەكارھاتون.

#### 2-6- بەھاي پەيوەندارىي

بنەماى پىساركرن لەبارەى بەھاي پەيوەندى وشەكان لەلەى فىركلەف، پەيوەستە بەوۋى چۇن دەقتەك، وشەكان بەپى پەيوەندى كۆمەلەيتى ئىوان بەشداربوەكانى، ھەلدەبۇزىرى و چۇن يارمەتى دروستبونى ئەو پەيوەندىيە دەدا؟(نورمان فىركلەف: 2016: 160). بۇ نمونە وشەكانى ئەنفال و كۆمەلكوژى، بەھايەكى ئەزمويان ھەيە، بەلام بەكارھىتتە مەبەستداريان، لەو دەوروبەرە دىبارىكراو، بەھايەكى پەيوەندارى وەرەگى.

فىركلەف پىسوايە بەھۇى وەرگى، ئىرەرى گوتار لەھەلۇزىدى وشەكانىدا ناچارە، واته سەرپىشكىكى ناچارىيە. لىرەدا يوفىمىزم وەك دىاردەيەك دەستتەشان دەكا، ئايا ئىرەرى گوتار، يوفىزمەكانى بەكارھىتتاو؟

يوفىزم، بەكارھىتتەنى دەستەواژەيەكى نىانە لەبرى دەستەواژەيەكى توند. لىرەدا بەشداربوانى دەقەكە ھۆكارى سەرەكى ئەم بەكارھىتتەن. بۇ نمونە دىارتىن نمونەى ئەم دىاردەيە بەكارھىتتەنى گوزارەى **مال جىاكرنەو، مال كرن، جىابونەى دو براىە.** ئىرە لە وتارەكەى شارى ئاكرىدا بۇ نمونە ئەو دەستەواژانە لە برى وشەى **سەرەخۇي، جىابونەو لە دەولت و پارچەكردى دەولتەى عىراق** بەكاردىنى، بۇ كەمكرنەوۋى كارىگەرى توند و خراپى ئەو وشانە بەسەر بەرامبەردا.

#### 3-6- بەھاي گوزارەيى

فىركلەف لەم بىرگەيەدا گرنكى بە وەسفركردى بەكارھىتتەنى ئەو وشە و دەستەواژانە دەدا، كە بۇ وەرگى خاوەن بەھاي ئەرىنى يان نەرىين. بەكارھىتتەنى ئەو وشانەى لەپروى شىواز و گوزارشتەو بەھايان ھەيە، كاردەكاتە سەر رازىكردى بەرامبەر. لىرەدا فىركلەف ئامازە بەوۋەش دەكا، كە زۇرىى بەكارھىتتەنى ئەو وشانە ئەوۋەندە گرنكى نىيە، بەلكو ئەوۋى گرنكى چۇن سود لەو تايەتمەندىيە وەرەگى و دەيگوزايەوۋە بۇ سىستەمى پۇلىنكردى ئايدىلۇلۇزىيە دژەكان. واته چۇن دەتوانى لەرىگاي ئەو دەرپىنە ئەرىنى و نەرىنىانەوۋە پۇلىنى ئايدىلۇلۇزىيان كەى، ياخود رىگە خۇش كەى بۇ ئەوۋى وەرگى ئەو پۇلىنە بكا.

بۇ نمونە لە وتارەكەى شارى دھۇكدا ئىرە دەل:

– بەل، بەل، دىيۇن. قەگەپىن بۇ سنورئ خۇ، يەنى سنورئ كوردستان، ئەو خەت سەوزە. ھەى ھەى، ئەم حازر نىنە يەك دەقىقەش موناقتەش ل سەر قى سنورئ كەين، ...

لىرەدا دەرپىنە ھەى ھەى گوزارەيەكى نافەرمىيە لە گەل وتارى دەسەلاتى سىياسى ناگونج، بەلام ئىرە بەكارھىتتاو و ئامازەى حالەتتىكى دەرونى دەكا وەك دژە كردهوۋى ئەو وتەيە كە بەرامبەرەكانى بانگەشەى بۇ دەكەن.

#### 4-6- مېتافۇرەكان

مېتافۇر يان خواستىن جيا لە دەقە شىعرى و گوتارە ئەدەبىيەكان، لە ناو گوتارى سىياسىشدا پۇلى گرنكى دەيىن، بەتايەت لە رازىكردى بەرامبەردا. مېتافۇر وەرگرتى سىفەت و سىماى واتايەكى دىكەيە بۇ نواندىن و ئامازەكردىن بەو وینە و واقىعەى دەتەوئ



يىگە يەنئە بە رامبەر و رازىبىكە. ئەو ەى لە پىسارە كانى فېركلەف گىرنگى پىدەدرى ئەو ئامازە ئايدىلۇژى و سىياسىانەى مېتافۇرە كان، لە گەل مېللاىى ئىوان مېتافۇرە جىگرەو ە كان.

فېركلەف پىيوايە ئەو ەى لە باسكردنى مېتافۇرى ناو دەقە كان گىرنگە، پەيوەندى ئىوان مېتافۇر و جىگرەو ە كانىانە، چۈنكە مېتافۇرە جىاوازە كان، لىنكى ئايدىلۇژى جىاوازىان ە ە يە (نورمان فېركلف: 2016: 165). بە و اتايەى، گىرنگى بە كارەيتىنانى مېتافۇرە كان لە ناو دەقە سىياسىيە كاندا لەو ە دايە، كە جىاوازى ئىوان مېتافۇر و ئەو ەسەفە جىگرەوانەى بۇ نواندىنى واقىعئىك بە كاردىن، دەكرى رۇل لە بە شىكى گىرنگى مېللاىى ئايدىلۇژىيە كان بىنن. بۇ نمونە **مال جىاكدنەو ە** يە كىكە لەو مېتافۇرانەى ئىرەر لەو تارە ە كەى بۇ جە ماو ەرى ئاكرى پىشكە شكرد، بە كارەيتىنا. بە كارەيتىنانى ئەو ەشە يە بۇ نواندىنى ئەزمونى ئىرەر ئايدىلۇژىيە ئەو لايەنە دەرەدەخا: مە دقۇ بخوشى، براپەتى و تەفاھوم ئىكېگەين، بگەينە ئىتېفاق و ە براپىت يە كىش بىن، جىراپىت باش بىن. دو براش ەختى پىكئە كەن دى مالى خۇ جوداكەن.

وەرگىرتى سىفەتى مال بۇ ولات، مېتافۇرىكى دروستكردو ە، كە لە مېللاىىيەكى ئاشكردا دەبى لە گەل ئايدىلۇژىيە كى دۇ، كە دابەشونى خاك و ولاتى لەلا واقىعە، ئەك مال جىاكدنەو ە.

**7- لەسەر ئاستى رستە:**

**1-7- بە ەى ئەزمونى**

فېركلەف لەو ە ەنگاوانەى بۇ شىكردنەو ەى پەخنە گرانەى گوتار دايانون، لايەنى ئەزمونى رستە سازى بەو رىگايە دەبەستىتەو ە، كە چۇن فۇرمە سىنتاكسىيە كان، روداو و پەيوەندىيە كانى جىهان، كەس و گياندار و ئەو شانەى پىيانەو ە بەندن، و بارودۇخە شوپنى و كاتىبەكەيان و شىوازى رودانىان، لە زمانىكى دىارىكرودا، بە كۇد دەكەن(نورمان فېركلف: 2016: 165)، ە ەلۇژاردنى ە ەر يە كىك لەم كۇدانەش، پەيوەستە بە ئەزمونى ئىرەرەو ە. دواتر لەرپىگى كۇمەلئىك ئامرازى ترەو ە، رىگە بۇ شىكەرەو ەى گوتار خۇش دەكا بۇ ەسكردنى گوتارەكە ەك ەنگاوى يەكەمى رىبازى گوتار شىكارى پەخنەى.

**1-1-7- شىوازى نواندى كار و بەشداربوانە كانى:**

كۇمەلئىك كاتىگورى بەشدارن لە پىكەيتىنانى رۇنانى ە ەر رستە يەك، ەك بەكر، بەركار و كار. ئىرەر ەك بەشداربوى سەرەكى ئاخاوتىتېك، كۇى ئەو روداو و بىرۇكانەى ە ەتى و مەبەستىيەتى يىگە يەتتە ەرگىر، لەرپىگەى كۇمەلئىك كۇدەو ە دىاننوتىن. ئىرەر سەرپىشكە لە ە ەلۇژاردنى ئەو كۇدانە، بىگومان واتاى رستەش بە جۇرى ئەو ە ەلۇژاردنەو ە پەيوەستە. كەواتە بە ە ەلۇژاردنى كۇدى جىاواز، بۇ گەياندىنى واقىعئىك، واتاى جىاواز لەلايەن ەرگىرەو ە دروست دەبى، ئەمەش پى دەگوتىر شىوازى نواندىنى كارەكە. فېركلەف، رستە بۇ سى جۇر دابەش دەكا، بەو پىنە كە ئەو سى جۇر رستە يە سى جۇر كىدە دەنوتىن، **كارە كان ( بەكر + بەركار + كار )، روداوە كان ( بەكر + كار ) و ەسكردن ( نىهاد + گوزارە )،** ە ەلۇژاردنى ە ەر يە كىك لەم سى جۇر رستە يە، پەيوەستە بە مەبەستى ئىرەر لە نواندىنى وئىنەى روداوەكەدا، بۇ نمونە لە رستە يەكى جۇرى ( بەكر + بەركار + كار ) دا:

- دەنگا ە دى رجا شە ەيدا شاد كەت

- دەنگا ە دى دوما ەيا ب ئەنقالا ەينىت ( وتارى شارى ئاكرى )

ئىبىنى دەكەين، **دەنگا ە** لە ەردو رستەدا بەشداربوىەكى رستەكە يە ( مەرج نىيە لىرەدا بەكر زىندوبى ) بەكرە، **شاد كەت** لە گەل **دوما ەيا ەينىت** لە ەردو رستەدا كارى رستەن، **رجا شە ەيدا** و **ئەنقالا** بەركار يان كارىكراوى رستە كانن. ئىرەر بە مەبەست ئەو شىوازەى ە ەلۇژاردو ە، بۇ ئەو ەى گىرنگىيەك بداتە بەكرى رستە و بزانى دەنگى ئەو چەندە گىرنگە و دەتوانى چ كىدە يەكى گىرنگ بە سەر بەركارە كانى رستە كاندا بەپىن.

**2-1-7- بەكر نارونى / نادىارى**

ناسنامە، يەككە لەو پەگەزانەى لەكاتى شىكردنەو ەدا زۇر گىرنگى پىدەدرى. چۈنكە چۈنەتى مامەلە كىردنى ئىرەرى گوتار لە گەل ناسنامە كانى ناو دەقەكەيدا، بەشكى دىارى مەبەست و ئايدىلۇژىيە پىشت ە ەلۇژاردنە كان ئاشكردەكا. نارونى بەكر ەك ناسنامە يەكى سەرەكى ناو دەق، جا بە ەوى كرتاندىنى بى، يان بە ەوى شارندەو ە و لىكردنى بى، بە ەا و ئايدىلۇژىيە لە پىشتە. ەندىك جارىش بەكرى لۇژىكى رستە دىار نىيە، بۇ ئەو ەى بۇتە سىنتاكسىيەكە بەتال نەمىن، بە بەكرىكى رىزمانى پىكراو ەتەو ە. ئىرەر لە وتارەكەيدا بۇ جە ماو ەرى شارى ئامپدى دەل:

- نە گوند بومە ەپلان

- ئەنقال كرىن



ليره دا ناسنامه ي بكه رى ئه و كرده وه ناشريانه، له رسته كه دا نيبه. به لكو نه نها ئاماژه به پرؤسه كه ده كا. بكه ر به شداروبويه كى سه ره كى هه ر رسته يه كى دروسته، هه بونى له ناو رسته دا، كاراكتهرى ئه و روداوه ئاشكرا ده كا، كه ئيره ر بۇ گونگرى ده گوازيتته وه، به لام هه نديك جار ئاخيره ر به مه به ست، ئه و به شداروبوه ده شاريتته وه، و پالنه رى ئايديو لؤژى له پشت ئه و شار دنه وه به دهرده كه وي. ئيره ر له و وتاره كه ي، كه بۇ جه ماوه رى هه ولير پيشكه شيكرد، ده لئ:

### ...، مادده ي 140 جيبه جي نه كرا.

وه نه بن ئيره رى گوتار، نه زانج كج بكه رى ئه و رسته يه يه، كيبه كه ماده ي 140 جيبه جي نه كرده، به لام نايه ويئ ئه و بكه ره ناويئنج، چونكه ئه وه ي ئه و له لاي گرنگه و پيوايه له لاي جه ماوه ريش گرنگه، ئه وه يه كه ئه و مادده يه جيبه جي نه كراوه، ئيدى خودى كه سه كه يان لايه نه كه گرنگ نيبه. زور جاريش، به هو ي گرنگ نه بونى بكه ر، يان گرنگى پينه دان و بن بايه خكردى، يان به هو ي كه مكر دنه وه، يان هه ستيارى بابه ته كه، بكه رى رسته ده شاريتته وه و به ناديارى روداوه كه ده كه يه يتته به رامبه ر.

### 3-1-7- ئه رى و نه ريكردن

ئيره رى هه ر ده قيك ده توانج و سه رپشكه له هه لباژردنى هه ر يه كيك له شتوازه كانى رسته ي ئه رى يان نه رى بۇ گه باندى مهبه سته كه ي. به لام بو چى ئيره ر هانا بۇ شتوازي نه رى ده با له كاتيكدا ده توانج به رسته ي ئه رى مهبه سته كه ي دهر بپرئ؟ فيركله ف 1989 وه لامى ئه و پرسياره به وه ده داته وه، كه ئيره ر ده يه ويئ به شتويه يه كى پيشگر يمانه يى ناره زا يه تى خو ي له گه ل ئه و دهر بپر نه ئه رتپانه دهر بپرئ. ئه و دهر بپر نه ئه رتپانه ش به پتى ئه زمونى، خو پنه ر ده توانج له ده قه كانى پيشوتر بيان دؤژ يتته وه. هه نديك جار نه ريكردنى ئه و دهر بپر نه دروست دهر ده چى، هه نديك جاريش وه كو فيليك، يان ئايديو لؤژ يانه دهر ده كه ون. ئيره ر له وتاره كه ي شارى هه وليردا ده لئ:

نه ريفراندؤم سنورى كوردستان ده ستنيشان ده كات و نه قايبلى قبوله روژيك له روژانيش بۇ يه كه ده قيقه يش له باره ي سنورى

كوردستان گف توگو له گه ل هيج لايه نيك بكه ين، له سه ر خه تى سه وز، كه خو يان پييده لئين.

له م نمونه يه دا گر يمانه ي ئه وه هه يه كه ده قى پيشتر ئاماژه ي ئه و هه والئى تدايه كه كوردستان سنور دابه ش ده كا و ئيره ر دهر بپر نه كه ي خو ي ده قئاويزانى ئه و هه والئى ده كا و زانيار ييه كانى په تده كاته وه. ئه م په تكدنه وه يه ش گف توگو ي ئيو ان ئه و ده قه و ده قه كانى پيشوترى ليده كه ويته وه.

### 2-7- به ها ي په يوه نندارى

په يوه ندييه كو مه لايه تيبه كان سه رچاوه ي رو نانى به ها ي په يوه نندارى ئه و شتوازه انى رسته ن، كه ئيره ر له گوتاره كه يدا به كار يانده يتن. بۇ نمونه كامه شتوازي رو نانى رسته: **خه به رى، پرسيار كردن، داخوازي يان فه رماندان،** به كارها تون؟ چونكه به كار هيتانى هه ر يه ك له و شتوازه ينگه ي تاكه كان ديار يده كا، له گه ل جو رى په يوه ندى ئيو انين. بۇ نمونه:

زور سه ريره، ل دهره قه، دؤ ستيت مه، زور خه لكى دى، دي بن وه خت نيبه. (وتارى شارى ئاكرئ)

سه رسورمانى ئيره ر له و داوايه ي دؤ سته كانى ليكه وته ي ناره وا يى داواكه ي ليده كه ويته وه و نيشانه ي ئه وه يه كه ئيره ر له گه ل داواكه يان نيبه و په تيده كاته وه.

يان له رسته ي:

گه ل خوشك و برا، زانن مه دو پئكيت ل پيش، يان بنده ستى يان سه ر خو بون.

( وتارى شارى ده ووك )

ليره ر رسته كان رسته ي هه والدان يان راكه يانندن و ئيره ر هه والئيك به جه ماوه ر راده گه يه نى. ئه مه ش هه تا راده يه ك ده سه لاتى ئيره ر له گه ياندى ئه و په يامانه دهر ده خا، چونكه ئه و بر يارده رى ئه و زانيار ييه يه، دروستى ئه و زانيار ييه نه تيا له لاي ئيره ر.

له نمونه يه كى ديكه ي په يامه كانى ئيره ر له وتاره كه ي شارى سلئيمانيدا ده لئ:

رiferاندؤم بر يارى گه لى كوردستانه، بر يارى يه ك حزب و دو حزب و سخ حزب نيبه. به لام بۇ ئه م بر ياره درا؟ ( وتارى شارى سلئيمانى )

ئيره ر وه ك ئه و نمونه انى سه ره وه له هه مو وتاره كانيدا، ئه و شتوه پرسياره گر يمانه يانه ده كا، به لام بۇ ئه وه ي هيج ئه گه ريك بۇ گه ران به دوا ي وه لامه كانيان له هزرى وه رگردا نه ميئى، ئيره ر خو ي وه لامى پرسياره كان ده داته وه. واته زانيار ييه كانى به شتوه ي پرسيار و وه لام ده گه يه نى. هو كاره كانى بر ياردان له سه ر رiferاندؤم به شتوه ي پرسيار و وه لام رونده كاته وه ئه مه ش نيشانه ي ده سه لاتى ئيره ر له ويستى كو نترؤلكردنى هزرى جه ماوه رو كو نترؤلكردنى وه لامى ئه و پرسياره گر يمانه ييه به و شتويه ي خو ي مهبه ستيه تى.





له شوئيتكى ديكه دا كه ئاراسته ي پرسياره كه ي بۇ عىراقه ده لى :

پرسيار. ئه رى گه لو ئه م جيرانين باش بين و دوستيت ئىك و هه قكاريت ئىك بين باشتره يان نه خىر ئه م براين ئىكىن و ب زور دى  
د ئىك حه وش دا بين و هه مو روژان دى ب حه فكا ئىك و دو قه بين نه ئه و ئىستراحتى بكن و نه ئه م، كى باشتره ؟

(وتارى شارى ئامىدى)

ئيره دا جياواز له نمونه كانى پىشوتر وه لى ئه و پرسياره ي به كراوه ي بۇ به رامبه ر جىه پىشتوه، چونكه شىوازي ئه و پرسياره ي به  
شىوازيك دارپتوه، كه باشترين وه لام و گونجاوترينيان هه ر له ناو پرسياره كه دايه. به شىويهك كه به رامبه ر هىچ نه گه رىكى ديكه ي  
له به رامبه ردا نامىتته وه جگه له و پىشنياره ي كه ئيره وهك خاوه ن ده سه لآتىك، به شىوازي پرسيار پىشكه شىكرده.  
ده سه لآتى ئيره به سه ر جه ماوه ردا به شىوازيكى ديكه ي رسته كانى وتاره كانى ريفراندوم ده رده كه وئ. بۇ نمونه له رسته  
داخوازيه كاندا، جا به شىوه ي فرماندان بى، يان به شىوه ي داواكردن.

بۇ نمونه له وتاره كه ي شارى سوراندا ده لى:

زور ئىك له برا عه ره به كان ئاواره بون و له كوردستانن براى ئىمه ن، ميوانى ئىمه ن، ئىحتراميان بگرن... نايى به هىچ شىويهك رىگا  
بدرى ئيره كاردانه وه كه ي وا نىشان بدرىت. ئه م نايىت به هىچ شىويهك. ره وشى خوتان پارىزن... ده بى دىن و هه مو مه زه ه پىك  
ئازاد بىت.

بۇ ده ربرىنى ئىحتراميان بگرن، ره وشى خوتان پارىزن، به شىوازي داواكردن داواكارىه كه ي له جه ماوه ر ده كا. به لام له و  
شويتانه ي كه په يوه سته به ئاسايش و ئازادىي نه ته وه و ئايه كان، ده سه لآتى خوى ده رده خا و فرمان ده كا كه نايى لى لايده ن.  
بابه تىكى ديكه ي ئه م ته وه ره، تايه ته به به كاره پىنانى جىناوه لكاو و سه ره به خوكانى تايه ت به كه سى يه كه م. به كاره پىنانى ئه و  
جىناوانه ش به هه مان شىوه سه رچاوه كه ي ده گه رپتته وه بۇ په يوه ندى ئىوانى ئيره و وه رگر، يان باشتره بگوترى روانىنى ئيره بۇ ئه م  
په يوه ندىه. ئايا په يوه ندىه كه دوره يان نزيك، فه رمىيه يان نافه رمى، ده سه لآت تىدا بنه ما به يان لىكتىگه پىشتن. ئيره چون سود له و  
جىناوانه وه رده گرى و چون به كارىانده ه پىنى؟

جىناوى ئىمه ديارترين جىناوه كه ئيره وهك ه پىز و ده سه لآتىك پىشتى پى به ستوه و پىنگه ي برىاردانى پى به ه پىز كرده. به لام هه ر  
جارىك و ئه و جىناوه ئاماژه يه بۇ ناسنامه يه كى ديارىكراو. بۇ نمونه :

ئىمه ئاماده ين دواى ريفراندوم بكه وىنه گفوتگوپه كى زور جدى، زور دؤستانه، زور راستگوپانه، له گه ل به غدا. ( وتارى شارى

سلىمانى)

له م نمونه يه دا جىناوى ئىمه ئاماژه يه بۇ حكومه تى هه رىمى كوردستان كه له ئاست پىنگه ي حكومه تى عىراق هاواسته و ئاماده ي  
هاوكارى و گفوتگوپ.

به لام له م نمونه ي خواره وه دا ئاماژه ي ناسنامه كان گوپاوه. له م رسته به دا ئىمه ئاماژه يه بۇ گه لى كوردستان وهك نه ته وه ي كورد كه  
برىارى ريفراندوم ده دا. وهك :

نوكه ش خوشك و برايتت به ركه فتى، مه دو رىكى ل پىش، يان بنده ستى يان سه رخوبون... ( وتارى شارى زاخو )

له م نمونه ي خواره وه شدا جىناوى لكاوى (پن) ئاماژه ي بۇ ئه و لايه نه ي برىارى ته نجامدانى ريفراندومى داوا.

باوه ر ناكه م وه پىويستى ب هه ندى بى، داخزال وه بكه ين. رۇژا ۲۵ى بچن ده نكى بده ن (وتارى شارى ئاكرى )

جىناوى سه ره به خوى ئىوه ش به هه مان شىوه زور به كاره اتوه و فىركله ف پىنوايه به كاره پىنانى هه رده جىناوى من/ئىمه له گه ل ئىوه  
ده رخته ي به هايه كى په يوه ندىه له ئىوان به شداربوانى گوتاره كه. هه روه ها نىشانه ي دابه شكردنى ناسنامه كان به پىنى نزيكى و دورى  
يان به پىنى ده سه لآندارىه. بۇ نمونه كه ئيره خوى له به ره ي گه ل داناوه به هه مو جياوازيه كانىه وه جىناوى ئىمه به كاردىنى، دواتر  
هه مو ئه و ناسنامه نه ي درى برىارى ريفراندوم ده كه ونه خانه ي ئىوه يان ئه وان، واتا به هه مو جياوازي و دورى و نزيكىيانه وه،  
به هوى دژايه تى برىارى ريفراندوم ده كه ونه ناو يهك خانه وه له به رامبه ر ئيره ردا.

سه ربارى به كاره پىنانى جىناوى ئىمه، له هه ندىك شوپندا جىناوى من زه قراوه ته وه. خو جياكرده وه يه له ستافى حكومه ت،  
به ستراوه ته وه به و ده نگوپانه ي داوا له حكومه ت ده كه ن يان ئه و داواكارىانه ي له ناو چىنى سىياسىيه وه داواى دواخته نى برىارى  
ريفراندوم ده كه ن، بۇ نمونه :

تازه زور دره نكه و كات بۇ ئه و جوړه قسانه نه ماوه... من ئه و كه سه نىم خوم شه رمه زارى مىلله تى خوم بكه م ( وتارى شارى

هه ولىر)



### 3-7- ئامرازه كانى گهياندىن:

ئەوھى لەم بابەتەدا گرنگە وەسفرکردنى شېۋازى پەيوەندى ئىۋان رستەكانە. بەگشتى رستەكانى دەقەكە چۆن لېكدرۋان يان چۆن ئىرەر پەيوەندىيەكى واتايى يان رېژمانى لە ئىۋان دىروسىتىرە. ئىرەر زۆرتر سودى لە كام جۆر ئامراز وەرگرتوھ بۇ رۆنانى دەقەكە. جيا لە رستە سادەكان دەپ سەرنج بخرىتە سەر رۆنانى رستە ئالۆزەكانىش، بۇ ئەوھى بزانىن چۆن زانبارىيەكان لەم رستانەدا باركراۋن و چ كارىگەرىيەكى لەسەر پارىكىردنى بەرامبەر ھەيە.

گرنگىرىن ئەو ئامرازانە ئىرەر سودى لىۋەرگرتوھ بۇ بەستىنەۋە رستەكانى ناو وتارەكەي، ئامرازى (بەلام و چونكە) يە. لەرېنگاي ئەو دو ئامرازوھ مەبەستى زۆر گرنگى جىتەجىكىردوھ، بۇ نمونە لە ھەمو ئەو شۇئانەي كە باس لە ھۆكارى بپاردانى پىفراندۆم دەكرى، ئامرازى **چونكە** ھۆكارەكان وەك وەلامىك بە پىسپارەكە دەبەستىتەۋە:

بۇيە بپارى پىفراندۆم درا، چونكە ھىچ رېنگايەكى تر لەبەردەممان نەمايەۋە ( وتارى شارى سۆران )

يان كە دەلئ :

گەلى كوردستان لە دەنگداندا ئەو دەستورەي رزگاركرىد، ئىمە پى رازى بوين، بەلام بەغدا ئىلتىزامى پىنەكرىد، شەراكەت نەما،

دەستور نەما، ماددەي 140ى دەستور جىتەج نەكرا، ... ( وتارى شارى ھەولتر )

ئىرەدا جياۋازى لە ئىۋان دو واقىيە باش و خراپ لەرېنگاي ئامرازى **بەلام** دابەشداكاتە سەر ناسنامەكان، بەشپوھەيك ھەمو شىتىكى باش بخاتە سەر لايەنى خۆي و ھەمو بپار و كارىكى خراپىش بخاتە ئەستۆي بەرامبەر. وەك لە وتارەكەي شارى ئامىدىدا دەلئ :

ئەو كارەساتىن بەرى نەما بىسەرئ ھەمو مللەتى ھاتىن جارەكا دى دوپارە نەبەنقە، ب ئىيەتەكا پاقر و ب دلەكى پاقر چوئىنە بەغدا...

ئەمما پىشى ماۋەكى كىم بومە دەرەكەفت كو ھەمان فەرھەنگ و ھەمان عەقلىتە.

### شىۋازەكانى ئامازەكردىن دەرەۋە ناوھەي دەق چىن؟

ھەر دەقەكە كە تىبىنى دەكرى، دەيىنرئ لە رېنگاي كۆمەلېك ئامراز و نىشانەۋە بەيەكەۋە لىكىنراۋە. ئەو ئامرازانە ئامازە بۇ شتانېك، پوداۋېك يان كەسائېك دەكەن كە لە پىشدا، چ لەناوھەي دەقەكەۋە چ لە دەرەۋەي دەقەكەدا بونيان ھەيە. لەرېنگاي ئەم ئامرازانەۋە پەيوەندىي و ھىلكارىي واتايى دەقەكە بەدەردەكەۋى. . فېركلەف جەخت لەسەر گرنگى ئەو ئامازانە دەكاتەۋە لە بەيەكەستىنەۋە رستەكان و پىشاندىنى ئەو واتايەي ئىرەر مەبەستىتە.

دو جۆر ئامازە كرىن لەناو دەقەكاندا بەدەردەكەۋن: دەرە ئامازە و دەقە ئامازە

دەرە ئامازە: ھەمو ئەو وشە و كەرەستانە دەگرېتەۋە كە ئامازە بۇ دەرەۋەي دەقەكە دەكەن، واتە ئەو كەسە، شت يان پوداۋەي ئامرازەكە ئامازەي بۇ دەكا، دەكەۋىتەۋە دەرەۋەي دەقەكە. دەقە ئامازەش ھەمو ئەو ئامازانە دەگرېتەۋە كە بۇ كەرەستەكانى ناو دەق دەگەرېتەۋە ( قەيس كاكل تۇفيق: 2002: 46,48).

ئەو ئامرازانە رۆلى گەۋرەيان لە دروستكردىن پەيوەندى دەقتاۋىزىنەدا ھەيە، چونكە ئامازە بۇ بونى كەرەسەي دىكەي ناو دەقەكە يان دەرەۋەي دەقەكە دەكەن. ھەندېك جار ئامازەكرىدەكە بۇ كەرەسەي دەرەۋەي دەقە بەلام بەپىي دەۋرۋەي دەقەكە ئەو كەرەسەيە پوندەيىتەۋە، بەلام ھەندېك جار شاراۋەيە و تەنەنەت لە دەۋرۋەي دەقەكەش ئاشكرا ناب و لە رېنگاي گرېمانكرىدەۋە لېكەۋتە و ئامازەكرىدەكە بە نىكەي پوندەيىتەۋە.

جىناۋەكان و ئامرازەكانى نىشانە ديارترىن ئەو ئامرازانەن كە ئامازەي ئىۋو دەقى پى جىتەجىدەكرى. بۇ نمونە ئىرەي وتارەكانى بانگەشەي پىفراندۆم لە شارى سلېمانىدا دەلئ :

... لە دىياجەي دەستورەكەياندا ھاتوھ ( ان الالتزام بالدستور يحفظ للعراق اتحادة الحر ) ( وتارى شارى سلېمانى )

ئىرەدا جىناۋى لكاۋى **يان** بەكارھاتوھ و ئەگەر كەمىك بگەرېتەۋە پىش بەكارھىنانى ئەو جىناۋە، وشەي بەغدا ھەيە، ئەو ئامازە بۇكراۋەيە كە جىناۋە لكاۋەكە ئامازەي بۇ دەكا.

بەلام بەغدا كىيە؟ چونكە لە ھەمان وتاردا دەلئ:

ئىمە دواي 2003 بە ئارەزۋى خۆمان چوئىنەۋە بۇ بەغدا، بۇ ئەۋەي عىراقىكى فېدرالى دىمۆكراتى، دەۋلەتېكى مەدەنى دروست

بكەين، بەلام بەداخوھ، ھىچ ئىلتىزامىكىان بەۋ ھەمو رېكەۋتەنە نەكرد.

ئىرەدا ۋەرگر بۇ دەرەستى ئامازە بۇكراۋەكەي جىناۋى لكاۋى يانى بۇ بەكارھاتوھ، ناچارە بگەرېتەۋە دەرەۋەي دەقەكەۋە لە دەۋرۋەيەۋە ئەو زانبارىيە بەدەست بخا، نەك لەناو دەقەكە.



بەلەر لە ھەندىك نمونەدا بەكارھىتەننى ئەو ئامازانە لىتەر دەپ و ھەرگەر بە ئاسانى و تەننەت لە دەوروبەرى دەقەكەش ناتوانى بەو ئامازەبۇكرارە بگا. بۇ نمونە ئىرەر لە وتارەكەيدا ئامازە بۇ ئەو كەسانە دەكا كە دەپانەوئ دژايەتى ئىرادەى گەلى كوردستان بكن، ئامازەكە بە شىوہەيەكە كە ناسنامەى ئامازەبۇكرارەى لىلكردوہ و ھەرگەر بە ئاسانى ئاشكرارەى ناك :

ئەمما گەر كەسەكى بىتەن خو تەجروہە بكتەن و ب زۆر ئىرادا مىللەتتە كورد بىشكىنى، ئەفە مەيدان بلا خو تەجروہە بكتە ( وتارى شارى ئاكرئ)

### 8- لەسەر ئاستى پۇنانى دەقدا

#### 8-1- نەرىتەكانى كارلىككردن

لەر بابەتەدا پەيوەندى ئىوان بەشداربوانى گوتار بەدەردەكەوئ و فىركلەف بە بەھای پەيوەنددارىيەوہ دەيەستىتەوہ. چونكە لىرەدا پەيوەندى نىكى و دورى، فەرمى و نافەرمى يان دەسەلاتى بەشداربوەكان، پۇل لە پىدانى نۆرەى ئاخوتن دەگىرن.

لەر وتارانەى بۇ ئەم توئىزىنەوہەيە ھەرگىراون، ھىچ كاميان پۇلى ئاخوتيان ئىدا ئالوگۇر ناكري. بەھۇى ئەوہى وتارەكان بە راستەوخو و لە بەرامبەر جەماوہرى بەرفراوانى شارەكان پىشكەش دەكرىن، بۇيە ھىچ نۆرەگرتن و گواستەوہى نۆرەى ئاخوتنى ئىدانىيە. تەنھا ئىرەرى وتارەكان پەيامەكەى دەئىرئ و جەماوہرىش ھەرگەر، بەبئ ئەوہى ھىچ كاميان پىشىبىنى و چاوپروانى گواستەوہى نۆرەى ئاخوتيان ھەبئ. تەنھا لەو شوئنانەى ئىرەر ئامازە بۇ جەماوہر دەئىرئ بۇ ئەوہى دروشمىك بلىنەوہ. ئەمەش بەتەواوى دەسەلاتى ئىرەر دەردەخا بەسەر ھەرگەردا.

#### 8-2- پۇنانى دەق

پۇنانى دەق يان نەخشەى دەق، چۆنەتى داپشتن و دابەشكردىنى بابەتەكانى گوتارە لەو چوارچىوہەيە بۇى ديارىكرارە. فىركلەف پىيوايە بەھای ئەزمونى كاردەكاتە سەر پلان و چۆنەتى داپشتن و بوئياتنانى دەق. ئىرەر بە پىي وىست و ئامانج و ئەزمونى خو و بەپىي گرنكى بابەتەكان بەلايەوہ ئەو پۇنانە دادەپرئئ، بەشىوہەيكە كە رىزكردىنى روداوہكان، ھۆكارەكان و ئەنجامەكانى بۇ نمونە بىتە نەخشە پىگايەك كە ھەرگەر پىشىبىنى ئەو جۆرە پۇنانە بگا.

بۇ نمونە لەو وتارانەى بۇ شىكرەندەوہ ھەرگىراون، بەگشتى ھەمويان لەسەر يەك نەخشە رىگا داپرئراون و يەك پۇنان و پلانىان ھەيە، بەشىوہەيكە لەگەل ئامانجى ئىرەر بگونجئ.

بەگشتى پۇنانى وتارەكان لىك نىكن، بەلەر لە وردەكارى ناو بابەتەكاندا، ھەندىكىان جياوازن. ئەمەش بۇ ئەو روداوو پىشەتەنە دەگەرتتەوہ، كە لە دەوروبەرى وتارەكاندا لەگەل دەقى گوتارەكە كارلىك دەكەن و كار دەكەنە سەر ھەلبۇاردنەكانى ئىرەر.

وتارەكان سەرەتا بە سلأو و ستايشى ئامادەبوان يان جەماوہرى ئەو ناوچانەى بەشداريان لە كەرنەقالەكان كرددە، دەست پىدەكا. بەلەر شىوازەكەى بە پىي شوئەكان و ئەزمونى ئىرەر لەگەل ئەو ناوچانە يان جەماوہرەكەى، گۇرپانكارى بەسەر دادئ. واتا بۇ ھەر يەك لە ناوچەكان سلأو و ستايشى جياواز دەبىرنئ.

دواتر يەكەم بابەت كە بۇ ئىرەر گرنكە رونىكەتەوہ و لە ھەمو وتارەكاندا سەرەكتىرن بابەتە، ھۆكارى بپاردانى ئەنجامدانى رىفراندۆمە. ئەو روداوانەى بونەتە ھۆى ئەوہى ئەو بپارە بدرئ. بۇ نمونە لە وتارەكەى ھەولپىردا دەلئ:

رەنگە زۆر كەس ئەو پرسىيارە بكن، بۇ گەلى كوردستان بپارى ئەنجامدانى رىفراندۆمى دا؟

لەھەمو وتارەكان ئەو پرسىيارە بە شىوازی جياواز و لەسەر زارى جەماوہر يان خەلكى دىكە بە گریمانەيى ئاراستە كراوہ. دواتر بە ھىتانەوہى نمونە و ھۆكار و روداوى جياواز و تا رادەيەك لەيەكتەر نىك، ھەلەمى ئەو پرسىيارە دراوہتەوہ. بۇ نمونە لە وتارەكەى سۇراندەلئ :

بپارى رىفراندۆم درا، چونكە ھىچ پىگايەكى دىكە لەبەردەممان نەمايەوہ. ھەمو پىگاكمانان تاقىكردەوہ، لە لامەر كەزى بگرە تا

دەگاتە ئۆتۆنۆمى و فیدرالى، بەلەر بەداخەوہ لەگەل فەرھەنگىك رويەروبوئەوہ كە بپراوى بە ھىچ يەككە لەمانە نەبو.

بپگەى دواترى وتارەكان باسكردنى ئەو ناسنامە و كەسابەتتىيانەيە كە ئىرەر ھەك دژبەرى ئەو بپارەى گەلى كورد دەستىنشانى كرددون. بەشكىان دژى ئەنجامدانى رىفراندۆم و بەشكىان كىشەيان لەگەل كاتى ئەنجامدانىتە. ئىرەر رەخنەبان لىدەگرئ و بەھانەى نارەزايەتتىيەكەيان دەبئ.

لە بپگەيەكى دىكەى پۇنانى گوتارەكاندا، بابەتتىكى دىكەى گرنك ھەيە كە ئىرەر لە ھەمو وتارەكاندا زەقى دەكاتەوہ، ئەوئىش پلان و مەبەستى دواى ئەنجامدانى رىفراندۆمە. لەلای گرنە بۇ ھەرگە باسى پىشىبىنەكانى دواى ئەنجامدانى رىفراندۆم بگا. بۇ نمونە لە وتارەكەى شارى سۇراندەلئ :



شپوهى دهولتهى داهاوتوى كوردستان. تهبه ن ئه وه ده ميئته وه بۇ ئه و ليژنه يه ي كه داده نرى بۇ ده ستورى ده ولته ت. به لام ئه وه ي كه پيشنار كراوه ، ده ب ده ولته تىكى فيدرالى ديموكراتى به رله مانى مه ده نى بيت ، مافى هه مو پتكه اته كانى ئاينى و نه ته وه يى پاريزراو بيت.

ئه وه ئه و ويئيه يه كه ئيره ب بۇ دواى ريفراندوم پيشينى كروه و پونكرده وه ي گرنكه بۇ ره وانده وه ي ترس و دلهاوكيى وه رگر به كورد و نه ته وه كانى ديكه وه .

كوتايى وتاره كان به سلاو و ستايشى جه ماوه ر و پيشمه رگه قاره مانه كان كوتايى دى. به لام وه ك ئه وه ي ئامازه شى پتكرا ، له هه ندى وتاردا ورده كارى روداوه كان جياوازترن ، يان هه ندىكيان وردتر چوه ته ناو ورده كارييه كان. يان ده كرئ له شوپئ هانى خه لكى بۇ ده نگدان تيدابن ، يان ستايش و پاسپارده ي تيدابن. ئه گه ر نا به گشتى وتاره كان هه مويان به شيوازيك پيخراون كه هه ر له پلان و رؤنانه كه ياندا وه رگر پيشينى ده كا و ده ناسرئنه وه .

### ئه نجام :

- 1- ئيره ت توانيوه تى سود له به ها ئه زمونيه كان وه ك سه رچاوه يه كى مه عريفى ، بۇ ده ستنيشانكردى وشه ، ده سته واژه و ياسا سينتاكسيه كان و به كاره يتانان له شوپئى گونجاودا وه ربرگري. هه روه ها توانيوه تى له ريگاي ميتافور و په يوه ندييه واتاييه كانه وه ناسنامه كانى ناو وتاره كه ي به شيويه كى مه به ستدار پولين بكا. ئه مه ش وايكردوه گوتاره كه نزيك بن له سه رچاوه ي مه عريفى ئه و وه رگرانى گوتاره كه يان ئاراسته كراوه .
- 2- هه رچه نده ئيره وه ك نوينه رى ئه نجومه نى بالاي ريفراندوم وتار پيشكه شده كا ، به لام نه يتوانيوه خوي له ئه زمونه كه سييه كان بياريزئ. بويه ده بينري له هه ندىك شوپندا بابته كسي و ئه زمونى تاكه كه سي به به كاره يتانان جيناوه كانه وه دياره ، بوته سه رچاوه ي هه لباردى فؤرمه زمانيه كان و گوتاره كه له برى ئه وه ي وه ك به ره مه كوي ئه نجومه نى بالاي ريفراندوم ده ربكه ويئ. وه ك به ره مه كى تاكه كه سيك ده ركه وتوه .
- 3- به هوي ره چاوكردنى به هاى په يوه ندداريه وه ، ئيره نه يتوانيوه پيناسه ي چه مكه كان به چه سپاوى به پلته وه و به پي گوراني وه رگره كان ، پيناسه ي چه مكه كانيش ده گورئ. وه ك به كاره يتانان مال جياكردنه وه ، سه ربه خوي و مالكردن بۇ بريارى ريفراندوم. هه روه ها به وه و كاره شه وه ، زورجار نارونى و ليلى به ناسنامه كانه وه دياره . ئه مه ش وايكردوه گوتاره كه له زور شوپندا چه مكى دزيه كى هه لبرگري.
- 4- له رؤنانى ده قىي وتاره كاندا ريكي و گونجانى نه خشه و پلانى بابته كان به ديده كرئ ، چونكه ئيره ت توانيوه تى رؤنانى ده قه كانى گوتارى ريفراندوم به گشتى دابه شى سه ر دو ته وه ره بكا ، به شيويه ك ته وه ره يه كيان تايه ت بن به رابوردو و به و كيشه ، رودا و بپيارانه ي هوكار بون بۇ گه يشتن به بريارى ريفراندوم. هه روه ها ته وه ره ي دوهمى باسكردن بن له ئيستا و داهاوتو و به رچاوپروني وه رگر بۇ دواى ريفراندوم.

### سه رچاوه كان

1. قه بس كاكل توفيق ، 2002 ، په يوه ندييه كانى نيو ده ق ، نامه ي دكتورا ، كوليژى ئاداب ، زانكۆي سالاحه دين ، هه ولير .
2. باتريك شارودو ، دومينيك منغونو ، 2008 ، معجم تحليل الخطاب ، ترجمه : عبدالقادر المهيري ، حمادي صمود ، منشورات دار سيناترا ، المركز الوطنى للترجمة ، تونس .
3. جمعان بن عبدالكريم ، 2016 ، من تحليل الخطاب الى تحليل الخطاب النقدي : مناهج ونظريات ، الطبعة الاولى ، دار كنوز المعرفة للنشر والتوزيع ، عمان .
4. ميشيل فوكو ، \_ ، نظام الخطاب ، ترجمه : محمد سبيلاد (د) ، التنوير .
5. نورمان فاركولوف ، 2009 ، تحليل الخطاب : التحليل النصي في البحث الاجتماعي ، ترجمه : طلال وهبه ، الطبعة الاولى ، المنظمة العربية للترجمة ، بيروت .
6. نورمان فيركلف ، 2016 ، اللغة والسلطة ، ترجمه : محمد عنانى ، الطبعة الاولى ، المركز القومى للترجمة ، القاهرة .
7. Gee, J. P. (2013) *An Introduction to Discourse Analysis: Theory and Method*, 3<sup>rd</sup> Edition, Routledge, New York and London.

### داتاكانى توئيزينه وه

1. وتارى شارى ئاكرئ ، 2017/9/13 ، <https://www.youtube.com/watch?v=Gx72FI6g8zM>
2. وتارى شارى زاخو ، 2017/9/14 ، <https://www.youtube.com/watch?v=YKYW8wpiHHS>



3. وتاری شاری ئامیدی، 2017/9/15 ، <https://www.youtube.com/watch?v=zYMpcGitUGE>
4. وتاری شاری دهۆک، 2017/9/16 ، <https://www.youtube.com/watch?v=3t32sV-FuDQ>
5. وتاری شاری سۆران، 2017/9/19 ، <https://www.youtube.com/watch?v=fKX458w3goc>
6. وتاری شاری سلیمان، 2017/9/20 ، <https://www.youtube.com/watch?v=DUBWIAc6UdU>
7. وتاری شاری ههولیر، 2017/9/22 ، <https://www.youtube.com/watch?v=DUBWIAc6UdU>

### تحليل وصفي للخطاب السياسي الكوردي خطاب الاستفتاء انموذجا

ديار علي كمال

جامعة بكين/ سكول اللغات الاجنبية  
darya80s@gmail.com

سروه فيصل عزيز

جامعة سوران/ فاكلتي اداب- قسم الكوردي  
Srwe.faisal@gmail.com

#### ملخص

هذا البحث بعنوان "تحليل وصفي للخطاب السياسي الكوردي، خطاب الاستفتاء انموذجا". إنها محاولة لتحليل خطاب الاستفتاء وصفيًا. هذا الموع من التحليل هو أحد مستويات منهج التحليل النقدي للخطاب. في هذا البحث ، لقد أخذ الخطاب السياسي نموذجا للتحليل، لأن الخطاب السياسي هو نوع من الخطاب الذي يكون فيه الصراع بين السلطة والمجتمع قمة مواضيعه و نظمه ، وهذا هو الهدف من تحليل الخطاب النقدي. في البحث و مع التركيز على الأسئلة الرئيسية للتحليل الوصفي التي طورها نورمان فيركلاف كاستراتيجية للتحليل الوصفي للخطاب ، يتم تحليل خطاب الاستفتاء بشكل وصفي. يعرّف البحث الخطاب على أنه ممارسة اجتماعية ويعتمد على آراء فيركلاف من أجل تحديد إطاره النظري.

**الكلمات المفتاحية:** الخطاب ، تحليل الخطاب النقدي ، الاستفتاء ، الخطاب السياسي.

#### A descriptive Analysis of Kurdish Political Discourse With Reference to Referendum Discourse

Srwa Faisal Azeez

Kurdish Department-Faculty Of arts/ Soran University  
Srwa.faisal@gmail.com

Dyar Ali Kamal

School of Foreign languages/ Peking University  
darya80s@gmail.com

#### Abstract

This research is entitled "A descriptive Analysis of Kurdish Political Discourse, with Reference to Referendum Discourse". It is an attempt to descriptively analyze the referendum discourse. This analysis is one of the levels of critical discourse analysis method for analyzing discourse. In this research, Political discourse is taken because political discourse is a type of discourse in which the conflict between Authority and Society is crystalline, and this is the aim of critical discourse analysis. In the current research, with focusing on the main questions of descriptive analysis which have been developed by Fairclough as the strategy of discourse descriptive analysis, referendum discourse is descriptively analyzed. The research defines discourse as a social activity and relies on Fairclough's views in order to determine its theoretical framework.

**Keywords:** Discourse, Critical Discourse Analysis, Referendum, Political Discourse.